

Inicio > Comentario de texto literario

Comentario de texto literario: "Sin amante, sin amigo..."



Por Alicia Calvo de Miguel

*Una moza, que siempre
Se queja de un desdeñoso
(¡ay de quien se confía
En el que nunca da apoyo!),
Ardiendo ella amores
Y viviéndolo duro y sordo,
Cantó, pues su esperanza
En él reposa tan sólo:
Dueño mío Ibrahím
Oh nombre dulce,
Vente a mí, de noche.
Si no, si no quieres,
Iréme a ti (dime á donde;)*

*Hermosa más que todas,
Llena de timidez,
A mí, que me derrito
De tanto padecer,
Me requirió de amores
Así, más de una vez:
¡Merced, amigo mío!
No me dejarás sola.
Ven, besa mi boquita:
Yo se que no te irás.*

¡A cuánta hermosa moza



210



529

Sábado 2
Revista re



LETRA LI



Privacy

*Su ausencia desvela,
Y con ardientes ansias
Le canta su pena,
Pues cuando el alba luce
Tenerlo quisiera!:
No dormiré, madre.
Al rayar la mañana,
Viene Abu-l-Qasim,
Con su faz de aurora.*

*Su amante, una moza fuese a despedir
Y, al alba, llorando por verlo partir,
Del mar a la orilla se puso a plañir (llorar, lamentarse):
¡Ay, corazón mío, que quieres bien amar!
¡Para llorar
Ojalá tuviese los ojos en el mar!*

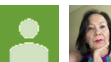
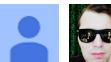
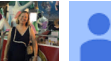
*Una doncella donosa (graciosa) y gallarda
Canta en palabras de lengua cristiana
Verse de tanta hermosura privada:
¿Qué haré o qué será de mí?
¡Amigo mío,
No te vayas de mi lado!*

*Mi alma en tus manos parece causativa.
Déjame al cabo besar tu mejilla,
Y que, cuando te diga:
No se quedó, ni me quiere decir palabra.
No sé con el seno abrasado dormir, madre.*

*Parca (sobrio, moderado) en sus favores,
Ella – que así brilla—
¡con qué astucia vino,
Y con qué malicia
Fingió en sus palabras
Anhelar la cita!:
Has de saber que
Tu huida es una fea reacción.
Anda, únete conmigo.*



Followers



Follow

¡Gracias!

1.LOCALIZACIÓN

1.1 El autor

No hay autor definido. Se trata de las jarchas romances de la serie árabe. Transcripción de Emilio García-Gómez.

EMILIO GARCÍA-GÓMEZ

Emilio García Gómez, (Madrid, 4 de junio de 1905 - 31 de mayo de 1995), arabista y traductor español, Conde de los Alixares.

Estudió Filosofía y Letras. Con 21 años fue profesor auxiliar de cátedra y en 1927 obtuvo una beca de la Junta de Ampliación de Estudios para estudiar unos manuscritos árabe-españoles en Egipto, Siria y Mesopotamia. Esa fue su primera salida a Oriente Medio; allí tuvo como maestro a Taha Husayn, y entró en contacto con el gran mecenas y bibliófilo aristócrata egipcio Ahmad Zaki Pachá, quien le facilita un importantísimo manuscrito de poesía: una célebre antología de Ibn Sa'īd al-Magribī, el Libro de las banderas de los campeones, que constituyó la base de su conocimiento de la poesía andalusí y de su primer gran éxito editorial, los Poemas arabigoandaluces, decisivos por su influencia en la Generación del 27 y, más concretamente, en Federico García Lorca, que en ellos halló la inspiración para su Diván del Tamarit.

1.2 LA OBRA

Estas son, algunas de sus obras principales.

- Introducción a "El collar de la paloma": la vida de Ibn Hazm de Córdoba
- Selección de Jarchas
- Tres abencerrajes modernos
- Homenaje a don Francisco Codera
- Cuando los españoles conquistaron Sudán
- Hacia El Cairo

Comentario:

Lo primero que debemos destacar del texto, es que es una jarcha. Una jarcha es un testimonio, los más antiguos de la lírica primitiva, y que se conservan desde el siglo XI. Escritas en árabe o en hebreo vulgar, o en mozárabe, los poetas árabes y judíos insertaban estas composiciones al final de unos poemas llamados moaxajas.

El tema que predomina en las jarchas es un tema amoroso: una joven se lamenta ante su madre o sus hermanas por la ausencia de su enamorado o el habib.

Argumento: Se trata, de que la amada, llora desconsoladamente al ver, a su amado partir y no saber cuando podrá regresar. Y eso es lo que la inquieta.

La jarcha pertenece a la lírica tradicional. Debido a que es una lengua románica, se cuentan un tipo de composiciones líricas que el pueblo cantaba, y transmitía oralmente.

En la lírica tradicional, se diferencian las jarchas, las cantigas de amigo y los villancicos y los romances líricos.

Colabora



AI



Án



As



Bc



Br



Ca



C.F



Di



Di



Ed



Ed



El



Ez

Utilizan un lenguaje conciso y natural, tiene una actitud seria y el estilo que él nos muestra es estilizado, nos muestra muy delicadamente un amor que no es correspondido.

3.2 Análisis de la forma

Hay algunas aliteraciones, también encontramos numerosos adjetivos y sustantivos y anáforas. Voy a poner un ejemplo con cada una de ellas.

Adjetivos: duro, sordo...

Sustantivos: moza, amante...

Anáfora:

No se quedó, ni me quiere decir palabra.

No sé con el seno abrasado dormir, madre.

En el campo semántico, encontramos el cultismo con numerosos símiles y personificaciones. Como por ejemplo, Cantó pues su esperanza.

4.CONCLUSIÓN

El tema que perdura es el amor, aunque no es correspondido. Hay un tópico latino locus amoenus.

El amor en este caso no es correspondido y la persona que ama tiene idealizado al amante en su interior y en su pensamiento.

Ella no sabe sacar el lado positivo del desamor, ya que se encuentra en un círculo de idealización del cual no sabe salir.

Si eres lector de LETRA LIBRE hoy puedes resultarnos más útil que nunca. La crisis del coronavirus ha ocasionado un lógico desplome sin precedentes de la publicidad, nuestro único sustento para mantener el ritmo en las publicaciones. Gestiona tu apoyo aportando lo que quieras y cuando quieras como donante.

¡GRACIAS!



Etiquetas

Comentario de texto literario



Quizá te guste

Ver todo

La viñeta

Por



Duc

Du
th

We
trac
loa
pa
y

Tweet



Re
@

Cristóbal C

✗ #Octul
en LETRA
LIBRE.let
#OrgulloE
#Hispanis
#RevistaC
#SomosLE



Insertar